

PERFORMANCE SUBWOOFER / BOX

User manual

Version Anglaise

Thank you for choosing Focal for your Car Audio system and for sharing our philosophy: "the Spirit of Sound". This product offers the latest advances in Focal technology. In order to obtain the best results, we highly recommend you have your new product installed by your local Focal distributor. To maximise the use of all your product functionalities and to fully enjoy its performance levels, we recommend you read the entire instructions in this user manual. We also recommend you keep this manual for future reference. Any problem due to misapplication can lead to a guarantee invalidation.

Warning

Continuous listening at high sound level (above 110dB) can durably damage your hearing. Listening above 130dB can damage your hearing permanently.

The Focal guarantee only applies if the enclosed guarantee card is returned to us within 10 days of purchase.

Important recommendations

Before attempting any installation work, it is very important to check how much space is available to fit the speakers into the vehicle.

Key points:

- Ensure the speaker is clean from debris and metallic particles that maybe attached (especially after drilling).
- Clean before mounting the speakers.



Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.

PERFORMANCE SUBWOOFERS ET CAISSONS

Manuel d'utilisation

Version Française

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits Focal et de partager avec nous notre philosophie "the Spirit of Sound".

Ces haut-parleurs de haute technicité intègrent les ultimes perfectionnements Focal en matière de conception de haut-parleurs pour l'obtention d'un son puissant et de très haute qualité.

Afin d'exploiter toutes leurs performances, nous vous conseillons de lire ce livret, puis de le conserver avec précaution pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Tout problème dû au non-respect des règles d'utilisation peut entraîner l'invalidation de la garantie.

Avertissement

L'écoute prolongée à fort niveau au-delà de 110 dB peut détériorer durablement l'audition. Des écoutes même brèves à plus de 130 dB peuvent provoquer des lésions auditives irrémédiables.

**Pour validation de la garantie Focal,
merci de nous retourner la garantie jointe dans les 10 jours.**

Recommandations importantes

Avant tout, vérifiez l'espace disponible pour l'encastrement des haut-parleurs (se reporter aux plans sur l'emballage) puis procédez aux découpes.

- Tenir les haut-parleurs à l'écart des copeaux métalliques et des poussières.
- Procédez à un nettoyage soigneux avant de monter les haut-parleurs.



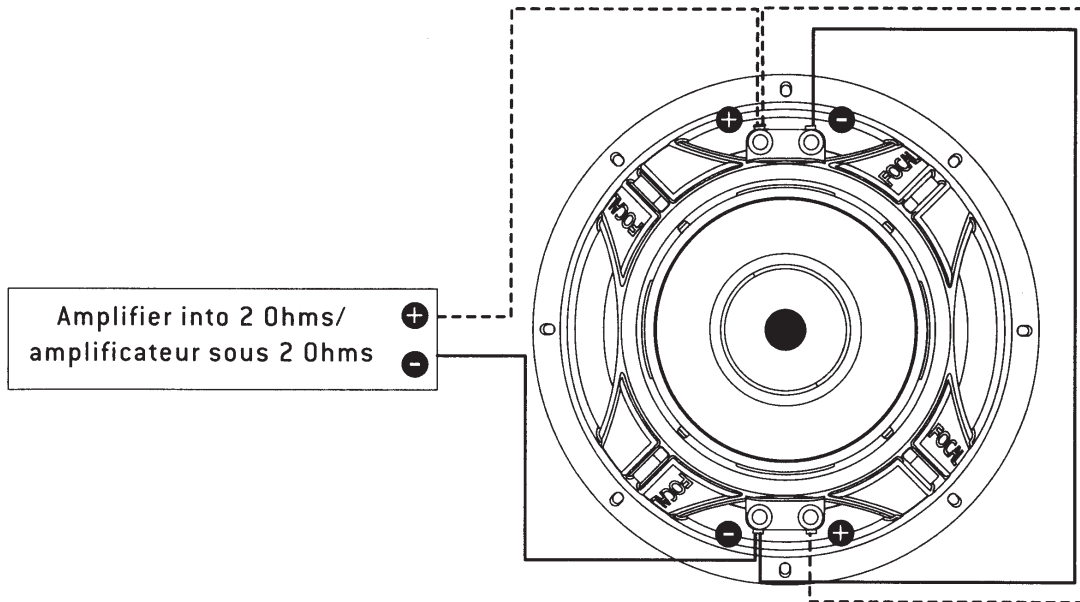
Focal-JMLab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04

Dans un but d'évolution, Focal-JMLab se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ses produits sans préavis. Images non contractuelles.

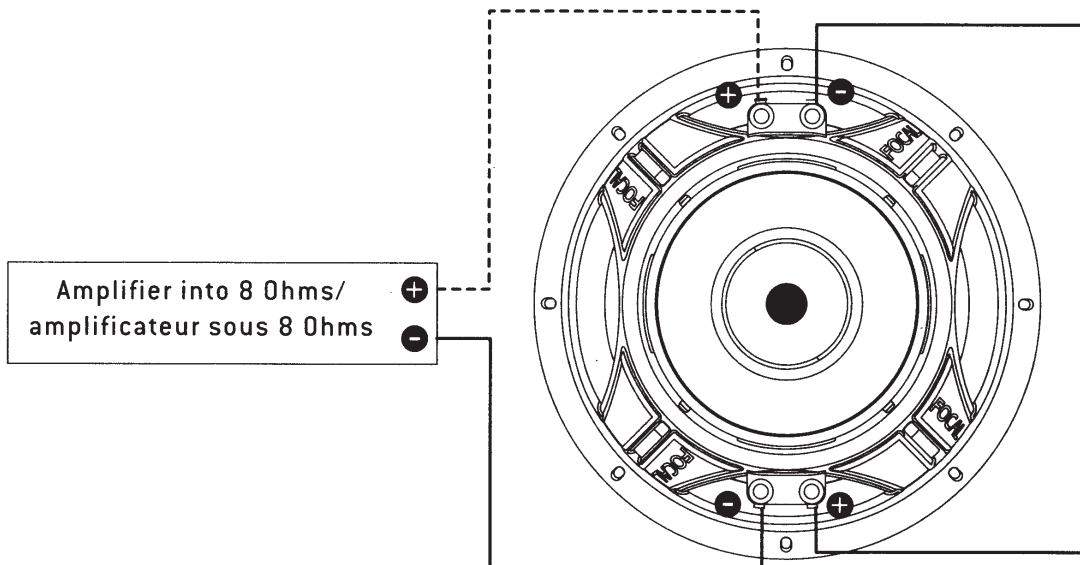
PERFORMANCE SUBWOOFER

User manual / Manuel d'utilisation

SUB P25 DB / SUB P30 DB



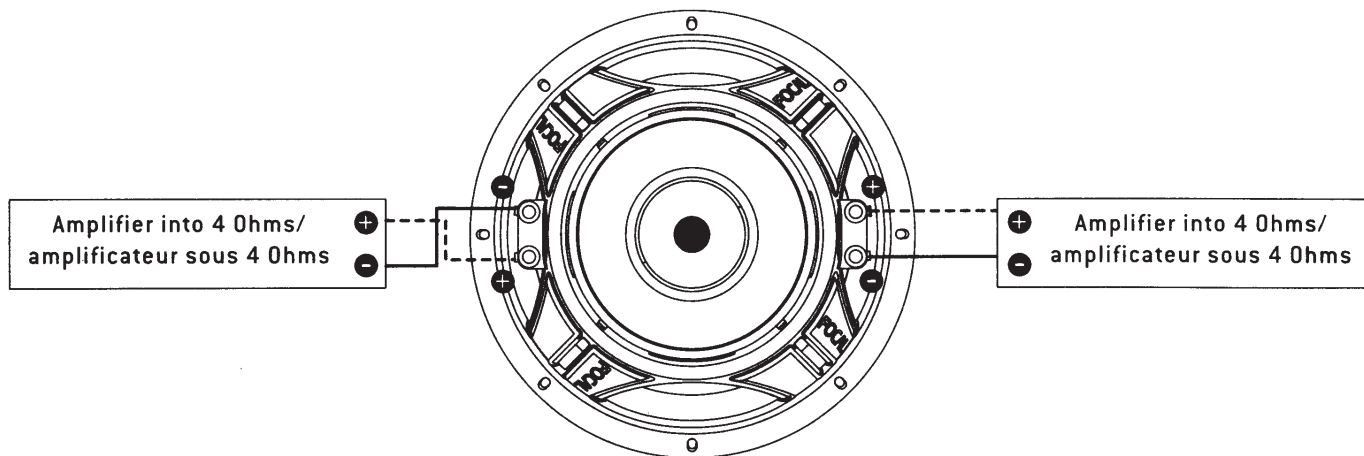
SUB P25 DB / SUB P30 DB



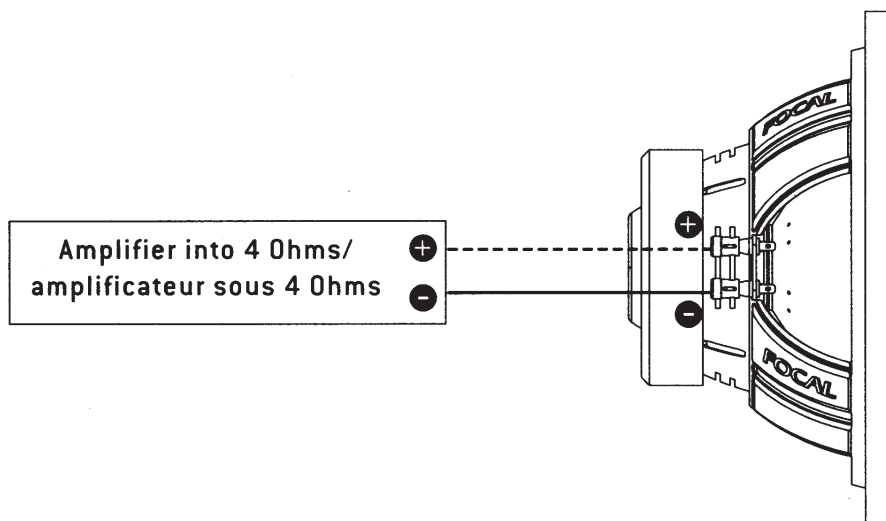
PERFORMANCE SUBWOOFER

User manual / Manuel d'utilisation

SUB P25 DB / SUB P30 DB



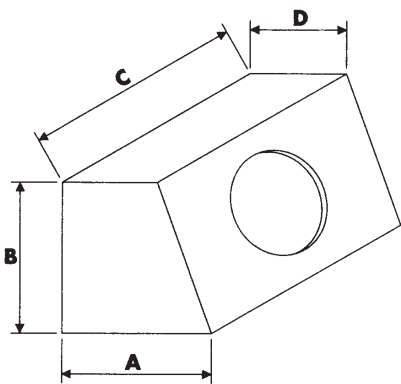
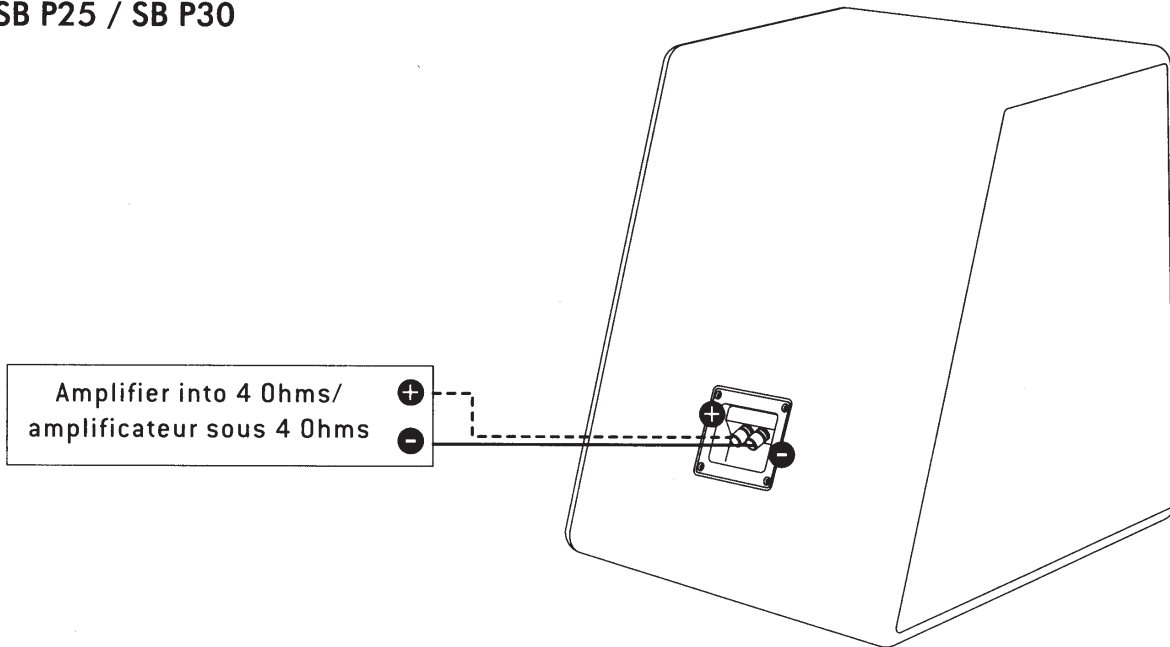
SUB P30



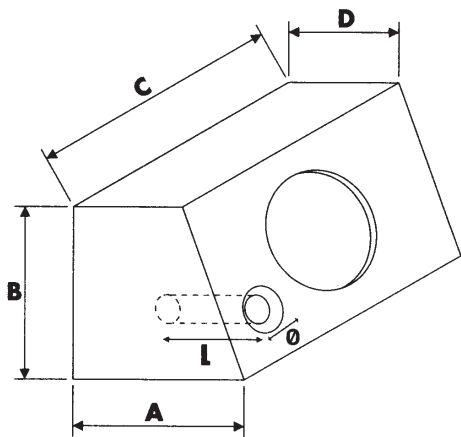
PERFORMANCE BOX / CAISSONS

User manual / Manuel d'utilisation

SB P25 / SB P30



Volume interne Internal volume		25 litres 0.88cu.f	30 litres 1.06cu.ft.	35 litres 1.24cu.ft.	40 litres 1.41cu.ft.
Dim. exté- rieures (mm) MDF 19 mm d'épaisseur	A	350 13 + 3/4	350 13 + 3/4	350 13 + 3/4	400 15 + 3/4
	B	340 13 + 3/8	350 13 + 3/4	350 13 + 3/4	350 13 + 3/4
External dim. (mm) 19mm thick MDF	C	400 15 + 3/4	450 17 + 11/16	520 20 + 1/2	500 19 + 11/16
	D	200 7 + 7/8	200 7 + 7/8	200 7 + 7/8	250 9 + 13/16



45 litres 1.59cu.ft.	50 litres 1.77cu.ft.	60 litres 2.12cu.ft.	70 litres 2.47cu.ft.	80 litres 2.83cu.ft.
400 15 + 3/4	400 15 + 3/4	400 15 + 3/4	450 17 + 11/16	450 17 + 11/16
350 13 + 3/4	400 15 + 3/4	450 17 + 11/16	450 17 + 11/16	450 17 + 11/16
550 21 + 2/3	530 20 + 7/8	560 22 + 1/16	560 22 + 1/16	620 24 + 7/16
250 9 + 13/16	250 9 + 13/16	250 9 + 13/16	300 11 + 13/16	300 11 + 13/16

PERFORMANCE BOX / CAISSONS

User manual / Manuel d'utilisation

6

Port size / taille évent

	P 30		P 25 DB		P 30 DB	
	Diamètre (cm) Diameter (inch)	Longueur (cm) Length (inch)	Diamètre (cm) Diameter (inch)	Longueur (cm) Length (inch)	Diamètre (cm) Diameter (inch)	Longueur (cm) Length (inch)
35 litres 1.24cu.ft.	8 3 + 1/8	20 7 + 7/8	8 3 + 1/8	22 8 + 2/3	8 3 + 1/8	20 7 + 7/8
40 litres 1.41cu.ft.	8 3 + 1/8	20 7 + 7/8	8 3 + 1/8	20 7 + 7/8	8 3 + 1/8	20 7 + 7/8
45 litres 1.59cu.ft.	8 3 + 1/8	22 8 + 2/3	8 3 + 1/8	20 7 + 7/8	8 3 + 1/8	17 6 + 11/16
50 litres 1.77cu.ft.	8 3 + 1/8	22 8 + 2/3	8 3 + 1/8	17 6 + 11/16	8 3 + 1/8	17 6 + 11/16
60 litres 2.12cu.ft.	8 3 + 1/8	17 6 + 11/16	8 3 + 1/8	17 6 + 11/16	10 3 + 15/16	25 9 + 13/16
70 litres 2.47cu.ft.	8 3 + 1/8	17 6 + 11/16	8 3 + 1/8	15 5 + 7/8	10 3 + 15/16	25 9 + 13/16
80 litres 2.83cu.ft.	8 3 + 1/8	17 6 + 11/16	8 3 + 1/8	15 5 + 7/8	10 3 + 15/16	25 9 + 13/16

PERFORMANCE SUBWOOFER / BOX (CAISSONS)

User manual / Manuel d'utilisation

7

FR Conditions de garantie

En cas de problème, adressez-vous en premier lieu à votre revendeur Focal.

La garantie pour la France sur tout matériel Focal est de 2 ans. En cas de matériel défectueux, celui-ci doit être expédié à vos frais, dans son emballage d'origine auprès du revendeur, lequel analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie, le matériel vous sera rendu ou remplacé en "franco de port". Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...).

En dehors de la France, le matériel Focal est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées localement par le distributeur officiel Focal de chaque pays, en accord avec les lois en vigueur sur le territoire concerné.

GB Conditions of guarantee

All Focal loudspeakers are covered by guarantee drawn up by the official Focal distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of guarantee. Guarantee cover extends at least to that granted by the legal guarantee in force in the country where the original purchase invoice was issued.

D Garantiebedingungen

Alle Focal-Lautsprecher sind durch eine vom offiziellen Focal-Vertragshändler in Ihrem Land gewährten Garantie abgedeckt. Einzelheiten bezüglich der Garantiebedingungen erhalten Sie von Ihrem Vertragshändler. Die Gewährleistung erstreckt sich mindestens auf die geltende gesetzliche Garantie des Landes, in dem der Original-Kaufbeleg ausgestellt wurde.

E Condiciones de la garantía

Todos los altavoces Focal están cubiertos por la garantía extendida por el distribuidor oficial de Focal de su país. Su distribuidor le proporcionará detalles concernientes a las condiciones de la garantía. La cobertura de la garantía alcanza por menos hasta la concedida por la garantía legal en vigor en el país en donde se emitió la factura de compra original.

P Condições da garantia

Todos os altifalantes Focal são abrangidos por uma garantia redigida pelo distribuidor oficial da Focal no seu país. O seu distribuidor pode fornecer todos os pormenores relativamente às condições da garantia. A cobertura da garantia estende-se pelo menos ao que é concedido pela garantia legal em vigor no país em que o recibo de compra original foi emitido.

I Condizioni di garanzia

Tutti gli altoparlanti Focal sono coperti dalla garanzia rilasciata dal distributore ufficiale Focal del vostro paese. Il vostro distributore potrà fornirvi tutti i dettagli riguardanti le condizioni di garanzia. La copertura della garanzia comprende almeno ciò che è contemplato dalla garanzia legale in vigore nel paese in cui è stata rilasciata la fattura originale d'acquisto.

International guarantee



For the validation of the Focal guarantee, send back this sheet within 10 days to the following address:

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

About yourself:

Your name: _____ Your age: _____ Your job: _____

Your full address: _____

Your e-mail address: _____

Your hobbies:

At home, do you own Hi-Fi loudspeakers? - Yes - No

If yes, specify the brand: _____

Do you read the press? - Yes - No

If yes, which magazine(s)? _____

Your audio/video equipment (brands and models) before the acquisition of Focal products:

CD player/tuner: _____ Multimedia player: _____

Navigation system: _____ Amplifier: _____

Speakers: _____ Enclosure/subwoofer: _____

Other elements: _____



Your choice for the purchase of this Focal model was made according to:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> - Dealer's advice | <input type="checkbox"/> - Friend's or family's advice |
| <input type="checkbox"/> - Visiting an exhibition/a show | <input type="checkbox"/> - Quality-price ratio |
| <input type="checkbox"/> - Sound quality/listening room | <input type="checkbox"/> - Already own Focal products |
| <input type="checkbox"/> - Reliability/manufacturing quality | <input type="checkbox"/> - Catalogues |
| <input type="checkbox"/> - Design/Finish | <input type="checkbox"/> - French product |
| <input type="checkbox"/> - Article in the press (if yes, specify the title of the magazine) _____ | <input type="checkbox"/> - Other : _____ |

Your Focal product:

Model: _____ Serial number: _____

Dealer's name: _____ City: _____

Date of your purchase: _____ Price of your purchase: _____

Did you leave the product installation to your dealer's care? - Yes - No

If not, why? _____

This information is necessary to our company to deal with your request. It is registered in our customer file and can give you the right to have access to and correct the information that concerns you through our customer service (+33 477 435 700).

If you do not wish to have your data used by our partners on commercial purpose, tick this box.

If you do not wish to receive commercial propositions from our partners by e-mail, please tick this box.

You may receive commercial offers from our company for products similar to those you have bought.

If you do not wish to, tick that box.

The information given on this page will remain confidential.



SCEB-100927/1





FOCAL[®]
the Spirit of Sound

SUB P 30 DB

12" (30cm) subwoofer with dual voice-coil
Impedance: 2 x 4 Ohms
300 Watts rms
600 Watts max

Steel basket
Dual 5^{1/2}" (145mm) ferrite
Spider decompression
Voice-coil diameter: 2^{3/8}" (60.5mm)
Voice-coil height: 1^{1/8}" (28mm)
Kapton voice-coil former
For sealed box from 25 to 45 litres
For vented box from 35 to 80 litres



Performance

create your sound

F Subwoofer pour caisson clos et bass-reflex

Subwoofer : 300 mm
 Membrane polypropylène
 Puissance max. : 600 W
 Puissance nom. : 300 W
 Sensibilité (2,83 V/1m) : 92,8 dB
 Impédance : 2 x 4 Ohms
 Réponse en fréquence : 27Hz - 500 Hz

GB Subwoofer for sealed and bass-reflex box

Subwoofer: 12" (300mm)
 Polypropylene cone
 Max. power: 600W
 Nom. power: 300W
 Sensitivity (2.83V/1m): 92.8dB
 Impedance: 2 x 4 Ohms
 Frequency response: 27Hz - 500Hz

D Subwoofer für geschlossene und Bassreflex-Gehäuse

Subwoofer : 300 mm
 PP-Membran
 Max. Leistung : 600 W
 Nominale Leistung : 300 W
 Empfindlichkeit (2,83 V/1m) : 92,8 dB
 Impedanz : 2 x 4 Ohms
 Übernahmefrequenz : 27 Hz - 500 Hz

E Subwoofer para cajón cerrado y bass-reflex

Subwoofer : 300 mm
 Membrana de polipropileno
 Potencia máx. : 600 W
 Potencia nom. : 300 W
 Sensibilidad (2,83 V/1m) : 92,8 dB
 Impedancia : 2 x 4 Ohms
 Respuesta en frecuencia : 27Hz - 500 Hz

P Subwoofer para caixa isolada e bass-reflex

Subwoofer : 300 mm
 Membrana de polipropileno
 Potência máx. : 600 W
 Potência nominal : 300 W
 Sensibilidade (2,83 V/1m) : 92,8 dB
 Impedância : 2 x 4 Ohms
 Resposta de frequência : 27Hz - 500 Hz

I Box subwoofer chiuso e bass-reflex

Subwoofer : 300 mm
 Membrana in polipropilene
 Potenza max. : 600 W
 Potenza nom. : 300 W
 Sensibilità (2,83 V/1 m) : 92,8 dB
 Impedenza : 2 x 4 Ohms
 Risposta in frequenza : 27 Hz - 500 Hz

NL Subwoofer voor Clos en Bass Reflex

Subwoofer : 300 mm
 Polypropyleen membraan
 Max vermogen : 600 W
 Nom. vermogen : 300 W
 Gevoeligheid (2,83 V/1m) : 92,8 dB
 Impedantie : 2 x 4 Ohms
 Frequentierespons 27Hz - 500 Hz

PL Subwoofer do skrzyni zamkniętej i bass-reflex

Subwoofer: 300 mm
 Membrana polipropylenowa
 Moc maksymalna: 600 W
 Moc nominalna: 300 W
 Skuteczność (2,83 V/1m): 92,8 dB
 Impedancja: 2 x 4 Ohm
 Reakcja na częstotliwość: 27Hz - 500 Hz

RU Caisson закрытого типа и Bass Reflex

СНЧ-динамик: 300 мм
 Полипропиленовая мембрана
 Макс. мощность: 600 Вт
 Ном. мощность: 300 Вт
 Чувствительность (2,83 В/1 м): 92,8 дБ
 Импеданс: 2 x 4 Ом
 Частотная характеристика 27 Гц - 500

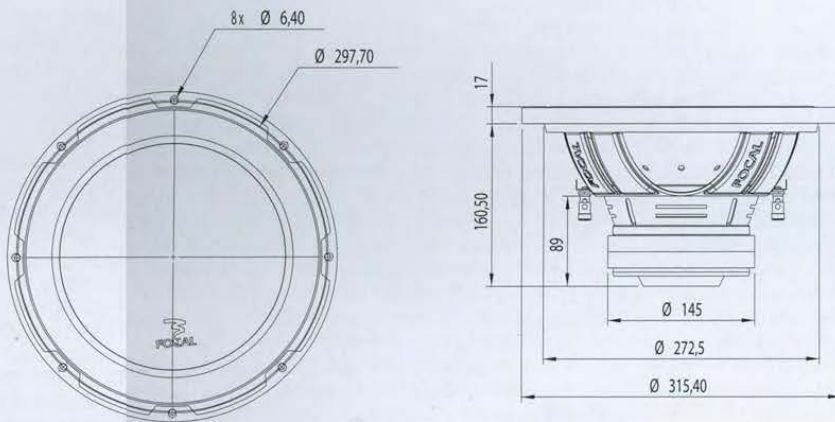
AR

مغلق وأسطح عاكسة للصوت
 مضخم صوت ذو صندوق صغير
 مضخم صوت: 300 مم
 غشاء من البولي بروبيلين
 القدرة القصوى: 600 وات
 القدرة الاسمية: 300 وات
 الحساسية: (2.83 فولت/1م) 92.8 ديسبل
 المعاوقة: 2x4 أوم
 الاستجابة الترددية: 27 هرتز - 500 هرتز





FOCAL[®]
the Spirit of Sound



K0123 KITSUBP30DB



3544053750125

SN



RoHS
COMPLIANT



SUB P 30 DB



Double ferrite, diam. 145 mm
Dual ferrite, diam 145mm



Double bobine, diam. 60,5 mm
Dual voice-coil, diam 60.5mm



Décompression du spider
Spider decompression



Moteur chromé
Chrome magnet